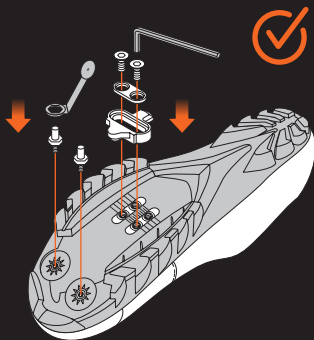
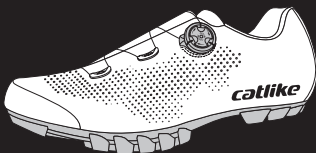




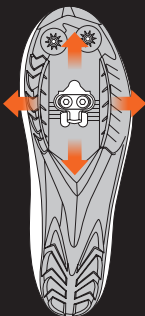
**caltlike**<sup>®</sup>

shoes manual

# MTB Shoes

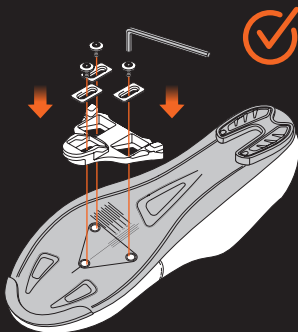


Attach the cleats and the mtb studs

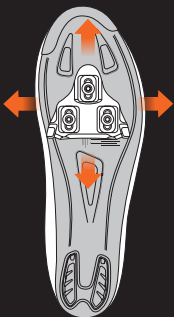


Adjust the cleat position

# ROAD Shoes



**Attach the cleats**



**Adjust the cleat position**

# EN. CYCLING SHOES

*BEFORE USING YOUR NEW CYCLING SHOES CAREFULLY READ AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS BELOW.*

## PEDAL COMPATIBILITY

Catlike shoes are compatible with the most popular cleat systems. You should read the instructions provided with your clipless pedals for installation, maintenance, and adjustment of the cleat and pedal system. If you still have pedal compatibility questions, contact your Catlike distributor, or visit us at [www.catlike.com](http://www.catlike.com) for assistance.

## PEDAL CLEAT INSTALLATION

1. To attach the cleat system, follow the instructions provided with your pedals, or reference the diagrams in this document.
2. The position of your cleats will be personal to your body, your riding style, and your preference.
3. The cleats should be positioned on the shoe sole so the ball of the foot is centered over the center of the pedal axle.
4. Positioning the cleat over the ball of the foot or slightly forward should maximize power. Positioning the cleat slightly behind the ball of the foot may increase comfort.

### **WARNING!**

If you experience any discomfort or are unsure about your cleat placement, have your cleats placed by a dealer near you.

When you attach the cleats to the shoe sole, temporarily tighten cleat bolts to 2.4Nm (21 lb-in). Practice clipping in and out of pedals. Once you have determined the best cleat position, tighten the cleat bolts to 5-6 Nm (44-53 lb-in).

## **WARNING!**

Do not overtighten bolts in the cleated washer.

## **BEFORE YOUR RIDE**

Before your first ride with your new shoes, you should practice using the shoes and clipless pedal system:

1. Check how the pedal's locking mechanism works before you ride.
2. Practice clipping in and out of the pedal with one foot on the ground. Do it until you feel comfortable engaging and disengaging your shoe without looking down.
3. Ride for the first time in an area without traffic. Clip-in and out of the pedal system until the movement becomes familiar.

## **CARE AND MAINTENANCE**

Your Catlike cycling shoes will provide you great performance and comfort on every ride. Just give them the right care and maintenance:

1. Regularly clean your shoes to remove mud and road grime with a damp sponge.
2. Store your shoes in a cool, dry, and well-ventilated place.
3. Cleats are the key to clipless pedals working properly. We recommend that you periodically check your cleats for debris, especially if you walk often on your rides. Dirt and dust quickly build up from road and trail debris. These impediments can interfere with the ability to click in and release from your pedals.
4. Never wash the shoes in the washing machine, with strong detergents or abrasive products.
5. Do not expose your shoes to extreme temperatures and do not leave your shoes in a car on a hot day. Using a fire radiator, laundry dryer, or other heat sources to dry them will damage their materials, ruin their shape, and void warranty.
6. Wet shoes should dry at room temperature. You can fill the shoe with newspaper to help absorb moisture and maintain shape. In most cases, the newspaper will dry the shoes overnight.

## **WARNING!**

Shoes and pedals may not engage properly if cleats are dirty or worn. Check cleat area for dirt or debris and replace worn cleats. You should read the instructions provided with your specific clipless pedal system.

## **WARRANTY POLICY**

CATLIKE warrants to the original retail purchaser of this product ("you") that the CATLIKE product for which you received this warranty is free from defects in material and workmanship.

Unless otherwise stipulated by local law, this warranty is limited to two years from the date of purchase and is limited to the original purchaser.

Check the warranty information on the following QR code:



# ES. ZAPATILLAS PARA CICLISMO

*ANTES DE UTILIZAR SUS NUEVAS ZAPATILLAS PARA CICLISMO, LEA Y SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES.*

## COMPATIBILIDAD CON SISTEMAS DE PEDALES

Las zapatillas Catlike son compatibles con la mayoría de los sistemas de calas. Siga las instrucciones de sus pedales para la instalación, el mantenimiento y la regulación de las calas y del sistema de pedales. Si tiene dudas sobre la compatibilidad de las zapatillas con sus pedales, póngase en contacto con su distribuidor Catlike o visite [www.catlike.com](http://www.catlike.com).

## INSTALACIÓN DE LAS CALAS

1. Para fijar las calas, siga las instrucciones de los pedales o consulte los esquemas que aparecen en este documento.
2. La posición de las calas puede variar según su cuerpo, su estilo de montar y sus gustos personales.
3. Fije las calas en la suela de la zapatilla, de modo que el metatarso del pie quede centrado en el eje del pedal.
4. Si desea maximizar la potencia, fije la cala por encima del metatarso o ligeramente adelantada. Si desea más confort, coloque la cala ligeramente por detrás del metatarso.

### ¡ATENCIÓN!

Si se siente incómodo o no está seguro de si las calas están correctamente colocadas, le recomendamos que deje la instalación de las calas en manos de su distribuidor más cercano.

Cuando fije las calas en la suela de las zapatillas, apriete los pernos de las calas con un par de apriete de 2,4 Nm (21 lb-in) provisionalmente. Encájelas y desencájelas varias veces en los pedales. Cuando encuentre la

posición con la que se siente cómodo, fije los pernos de las calas con par de apriete de 5-6 Nm (44-53 lb-in).

## ¡ATENCIÓN!

No apriete demasiado los pernos de las arandelas.

## ANTES DE MONTAR EN LA BICI

Antes de utilizar por primera vez sus nuevas zapatillas, es recomendable familiarizarse con las zapatillas y con el sistema de pedales:

1. Compruebe cómo funciona el mecanismo de fijación de los pedales antes de subirse a la bicicleta.
2. Familiarícese con encajar y desencajar la cala del pedal con el otro pie en el suelo. Repita el proceso hasta que se sea capaz de encajar y desencajar la zapatilla sin mirar.
3. Dé el primer paseo en una zona sin tráfico. Encaje y desencaje la cala en el pedal hasta que el movimiento le resulte familiar.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Las zapatillas de ciclismo Catlike le ofrecen un excelente rendimiento y comodidad para todos sus paseos. Cuídelas y manténgalas correctamente:

1. Limpie las zapatillas con frecuencia y con una esponja húmeda para eliminar el barro o la suciedad.
2. Guarde las zapatillas en un lugar fresco, seco y bien ventilado.
3. Las calas son fundamentales para que los pedales funcionen correctamente. Compruebe con frecuencia si las calas están limpias, especialmente si camina mucho con las zapatillas puestas. En las calas se acumulan suciedad y polvo, lo que puede impedir que se encajen y desencajen correctamente de los pedales.
4. No lave las zapatillas en la lavadora ni con detergentes fuertes o productos abrasivos.
5. No exponga las zapatillas a temperaturas extremas ni las deje en el interior de un coche durante un día caluroso. No utilice chimeneas, secadoras ni otras



fuentes de calor para secarlas, ya que pueden dañar los materiales, deformarlas y anular la garantía.

6. Deje que las zapatillas se sequen a temperatura ambiente. Introduzca papel de periódico en el interior de las zapatillas para que absorba la humedad y la zapatilla no se deforme. Normalmente, el papel de periódico seca las zapatillas de un día para otro.

## ¡ATENCIÓN!

Es posible que las zapatillas y los pedales no encajen correctamente si las calas están sucias o desgastadas. Limpie la suciedad de las calas o sustitúyalas por otras si están desgastadas. Lea las instrucciones de sus pedales.

## **POLÍTICA DE GARANTÍA**

CATLIKE garantiza al comprador original («usted») que el producto CATLIKE al que se refiere la presente garantía no presenta defectos materiales ni de fabricación.

A excepción de que la legislación nacional estipule lo contrario, la presente garantía tiene un período de validez de dos años a partir de la fecha de compra y es exclusiva para el comprador original.

Consulte las condiciones de garantía utilizando el siguiente código QR:



# DE. GEBRAUCHS- ANLEITUNG FÜR FAHRRADSCHU- HE

*LESEN SIE DIESE ANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH UND BEFOLGEN SIE SIE, BEVOR SIE IHRE NEUEN FAHRRADSCHUHE VERWENDEN.*

## KOMPATIBILITÄT MIT DEN PEDALEN

Catlike-Schuhe sind mit den gängigsten Schuhplattensystemen kompatibel. Lesen Sie die Ihren Klickpedalen beigefügte Anleitung zur Installation, Wartung und Einstellung des Schuhplatten- und Pedalsystems. Wenn Sie noch Fragen zur Kompatibilität der Pedale haben, wenden Sie sich an Ihren Catlike- Händler oder besuchen Sie uns unter [www.catlike.com](http://www.catlike.com). Wir helfen Ihnen gern.

## INSTALLATION DER SCHUHPLATTEN

1. Befestigen Sie das Schuhplatten-System mithilfe der Anleitung, die Ihren Pedalen beigefügt ist oder anhand der Darstellungen in diesem Dokument.
2. Die Position der Schuhplatten wird individuell auf Ihren Körper, Ihren Fahrstil und Ihre Vorlieben abgestimmt.
3. Bei der Positionierung der Schuhplatte auf der Schuhsohle muss sich der Fußballen mittig über der Mitte der Pedalachse befinden.
4. Die Positionierung der Schuhplatte über dem Fußballen oder leicht nach vorne erhöht die Leistung. Die Positionierung der Schuhplatte etwas hinter dem Fußballen erhöht den Komfort.

### **WARNUNG!**

Wenn es unbequem ist oder Sie nicht wissen, wie die Schuhplatten optimal positioniert werden, bitten Sie einen Händler in Ihrer Nähe die Schuhplatten zu

positionieren.

Ziehen Sie die Schuhplattenschrauben bei der Befestigung zuerst mit 2,4 Nm an. Noch nicht fest anziehen. Üben Sie das Ein- und Ausklicken der Pedale. Wenn Sie die beste Schuhplattenposition ermittelt haben, ziehen Sie die Schrauben mit 5 bis 6 Nm an.

## **WARNUNG!**

Die Schrauben in der Schuhplattenscheibe nicht zu fest anziehen.

## **VOR DER FAHRT**

Vor der ersten Fahrt mit Ihren neuen Schuhen sollten Sie das Fahren mit den Schuhen und dem Klickpedalsystem üben:

1. Prüfen Sie vor der Fahrt, wieder Verriegelungsmechanismus des Pedals funktioniert.
2. Üben Sie das Ein- und Ausklicken des Pedals mit einem Fuß am Boden. Üben Sie, bis Sie den Schuh sicher ein- und ausrasten können, ohne nach unten zu schauen.
3. Fahren Sie beim ersten Mal in einem verkehrsfreien Bereich. Klicken Sie das Pedalsystem ein und aus, bis Sie mit der Bewegung vertraut sind.

## **PFLEGE UND WARTUNG**

Ihre Catlike-Fahrradschuhe bieten Ihnen bei jeder Fahrt großartige Leistung und höchsten Komfort. Pflegen und warten Sie sie richtig:

1. Reinigen Sie Ihre Schuhe regelmäßig und entfernen Sie Schlamm oder Straßenschmutz mit einem feuchten Schwamm.
2. Lagern Sie Ihre Schuhe an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort.
3. Die Schuhplatten sind Voraussetzung für das ordnungsgemäße Funktionieren der Klickpedalen. Achten Sie regelmäßig darauf, dass Ihre Schuhplatten nicht verschmutzen, vor allem wenn Sie auf Ihren Fahrten häufig laufen. Beim Laufen auf Straßen und Wegen kann sich schnell Schmutz und Staub ansammeln und die Einklickfunktion und

das Lösen Ihrer Pedale beeinträchtigen.

4. Waschen Sie die Schuhe niemals in der Waschmaschine, mit starken Waschmitteln oder Scheuermitteln.
5. Setzen Sie Ihre Schuhe keinen extremen Temperaturen aus und lassen Sie Ihre Schuhe an einem heißen Tag nicht im Auto liegen. Trocknen Sie die Schuhe nie mit einem Heizstrahler, Wäschetrockner oder anderen Wärmequellen, sonst nehmen Form und Material Schaden und die Garantie erlischt.
6. Feuchte Schuhe bei Raumtemperatur trocknen lassen. Füllen Sie die Schuhe mit Zeitungspapier, um die Feuchtigkeit zu absorbieren und die Form zu erhalten. In den meisten Fällen trocknet die Zeitung die Schuhe über Nacht.

## **WARNUNG!**

Schuhe und Pedale rasten möglicherweise nicht richtig ein, wenn die Schuhplatten verschmutzt oder verschlissen sind. Überprüfen Sie, ob sich im Schuhplattenbereich Schmutz und Ablagerungen angesammelt haben und ersetzen Sie verschlissene Schuhplatten. Lesen Sie unbedingt die Anweisungen, die Ihrem spezifischen Klickpedalsystem beiliegen.

## **GARANTIEBESTIMMUNGEN**

CATLIKE garantiert dem ursprünglichen Einzelhandelskäufer dieses Produkts („Sie“), dass das CATLIKE-Produkt, für das Sie diese Garantie erhalten haben, frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

Sofern in den örtlichen Gesetzen nichts anderes bestimmt ist, ist diese Garantie auf zwei Jahre ab Kaufdatum und auf den ursprünglichen Käufer beschränkt.

Überprüfen Sie die Garantiebedingungen über den folgenden QR-Code:



# FR. MANUEL DE CHAUSSURES POUR CYCLISME

*AVANT D'UTILISER VOS NOUVELLES CHAUSSURES DE CYCLISME, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET SUIVRE LES CONSIGNES CI-DESSOUS.*

## COMPATIBILITÉ DES PÉDALES

Les chaussures Catlike sont compatibles avec la plupart des systèmes à cale. Nous vous recommandons la lecture des instructions fournies avec vos pédales automatiques pour l'installation, l'entretien et l'ajustement du système de pédales. En cas de doutes sur la compatibilité des pédales, veuillez contacter votre distributeur Catlike ou visiter notre site - [www.catlike.com](http://www.catlike.com) - pour toute demande d'assistance.

## INSTALLATION DES CALES DE PÉDALES

1. Pour fixer le système de cales, suivez les instructions fournies avec vos pédales, ou consultez les diagrammes dans ce document.
2. La position de vos cales devra être spécialement adaptée à votre corps, à votre style de conduite et à vos préférences.
3. Les cales doivent être placées sur la semelle de la chaussure afin que la plante avant du pied se trouve au centre de l'axe de la pédale.
4. Placer la cale sur la plante avant du pied ou légèrement en avant maximisera la puissance. Placer la cale légèrement derrière la plante du pied peut octroyer plus de confort.

### ATTENTION!

Si vous éprouvez un quelconque inconfort ou si vous avez des doutes quant à l'emplacement de la cale, dirigez-vous au revendeur le plus proche pour qu'il vous installe vos cales.

Lorsque vous fixez vos cales à la semelle de votre chaussure, serrez temporairement les boulons de la cale sur 2.4Nm (21 lb-in). Entraînez-vous à chausser et à déchausser les pédales. Une fois que vous avez établi la meilleure position de la cale, serrez les boulons de la cale sur 5-6 Nm (44-53 lb-in).



## **ATTENTION!**

Ne pas serrer excessivement les boulons sur la rondelle de la cale.

## **AVANT DE PRENDRE LA ROUTE**

Avant votre premier trajet avec vos nouvelles chaussures, il est essentiel que vous vous entraîniez à utiliser les chaussures et le système de pédales automatique :

1. Vérifier le fonctionnement du mécanisme de verrouillage des pédales avant de démarrer.
2. Entraînez-vous à chausser et à déchausser les pédales à l'aide d'un pied appuyé au sol.
3. Entraînez-vous à le faire jusqu'à ce que vous vous sentiez à l'aise en chaussant et en déchaussant votre pied sans avoir à regarder.
4. Réalisez un premier trajet dans une zone sans circulation. Chaussez et déchaussez les pédales jusqu'à ce que ce soit un mouvement familier.

## **ENTRETIEN ET MAINTENANCE**

Vos chaussures de cyclisme Catlike vous octroieront une excellente performance et du confort lors de vos trajets. Il ne vous suffira que de bien les entretenir :

1. Nettoyez régulièrement vos chaussures et retirez tout résidu de boue ou de saleté de la route à l'aide d'une éponge humide.
2. Conservez vos chaussures dans un endroit frais, sec et bien aéré.
3. Les cales sont les éléments clé pour un bon fonctionnement des pédales automatiques. Nous vous recommandons que vous procédiez à une vérification périodique de vos cales pour en retirer tout débris, surtout si vous marchez souvent lors de vos trajets en vélo. La saleté et la poussière issus de débris de

la route et de sentiers s'accumulent rapidement. Ces obstacles peuvent s'immiscer dans la capacité de chausser et de déchausser vos pédales.

4. Ne jamais laver les chaussures à la machine à laver, ou à l'aide de détergents puissants ou de produits abrasifs.
5. Ne pas exposer vos chaussures aux températures extrêmes et ne pas les laisser dans la voiture au soleil. L'utilisation d'un radiateur, d'un sèche-linge ou de toute autre source de chaleur pour les sécher endommagera leurs matériaux, abîmera leur forme et en écartera la garantie.
6. Les chaussures mouillées devront sécher à température ambiante. Vous pourrez remplir les chaussures de papier journal pour faciliter l'absorption de l'humidité ainsi que pour en conserver la forme. Dans la plupart des cas, le papier journal séchera les chaussures du jour au lendemain.

## **ATTENTION!**

Les chaussures et les pédales peuvent de pas bien s'accrocher si les cales sont sales ou usées. Vérifiez si la zone de la cale est sale ou contient des débris et remplacez les cales usées. Nous vous recommandons la lecture des instructions fournies avec votre système spécifique de pédales automatiques.

## **POLITIQUE DE GARANTIE**

CATLIKE garantit à l'acheteur d'origine de ce produit (« vous ») que le produit CATLIKE pour lequel cette garantie vous a été concédée est libre de tout défaut de matériaux ou fabrication.

Sauf disposition contraire de la loi locale, cette garantie est limitée à deux ans, à partir de la date de l'achat et se limite à l'acheteur d'origine.

Vérifiez les conditions de garantie à l'aide du code QR suivant:



# IT. SCARPE DA CICLISMO

*PRIMA DI USARE LE TUE NUOVE SCARPE DA CICLISMO, LEGGERE E SEGUIRE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI QUI SOTTO.*

## COMPATIBILITÀ CON I PEDALI

Le scarpe Catlike sono compatibili con la maggior parte dei pedali a sgancio rapido sul mercato. Leggere attentamente le istruzioni fornite con i pedali per il montaggio, la manutenzione e l'adattamento o la regolazione del rispettivo sistema a tacchette. In caso di domande sulla compatibilità dei pedali a sgancio rapido, contattare un distributore Catlike o visitare il nostro sito web - [www.catlike.com](http://www.catlike.com) - per assistenza tecnica.

## POSIZIONAMENTO DELLE TACCHETTE

1. Per fissare il sistema di tacchette per i pedali a sgancio rapido, seguire le istruzioni fornite al momento dell'acquisto dei pedali o fare riferimento agli schemi contenuti nel presente documento.
2. Il posizionamento delle tacchette deve essere personalizzato e adattato al fisico, stile e preferenze dell'atleta.
3. Il posizionamento può influenzare la potenza di pedalata e il comfort. Le tacchette devono essere posizionate sulla suola della scarpa in modo che la pianta del piede sia centrata sul centro dell'asse del pedale.
4. Posizionare la tacchetta sotto la pianta del piede, o leggermente in avanti, per ottimizzare la forza della pedalata. Inoltre, il posizionamento della tacchetta leggermente dietro la pianta del piede può aumentare il comfort dell'atleta.

## **ATTENZIONE!**

Se si avverte qualche disagio, o non si è sicuri del montaggio delle tacchette, contattare il proprio distributore locale Catlike per assistenza.



Quando si fissano le tacchette alla suola della scarpa, stringere temporaneamente i bulloni delle tacchette con una coppia di serraggio di 2,4 Nm (21 lb-in). Esercitarsi ad agganciare e sganciare i pedali. Una volta determinata la migliore posizione delle tacchette, serrare i bulloni delle tacchette con una coppia di serraggio di 5-6 Nm (44-53 lb-in).

## **ATTENZIONE!**

Non stringere troppo le viti nella rondella delle tacchette.

## **PRIMA DI COMINCIARE A PEDALARE**

Prima di usare le scarpe per la prima volta, è necessario esercitarsi con le scarpe e il sistema a sgancio rapido dei pedali:

1. Controllare il funzionamento del meccanismo di blocco al pedale.
2. Esercitarsi ad agganciare e sganciare una scarpa con l'altro piede a terra. Ripetere il processo fino a sentirsi a proprio agio nell'agganciare e sganciare la scarpa senza guardare i piedi.
3. Pedalare per la prima volta in una zona senza traffico. Posizionare e togliere il sistema dal pedale a sgancio rapido finché questo movimento non risulti familiare.

## **CURA E MANUTENZIONE**

Le scarpe Catlike garantiscono un'eccellente performance e comfort ad ogni pedalata. Affinché ciò sia possibile in molte e lunghe avventure in bicicletta basterà dedicare alle scarpe la migliore e corretta cura dopo ogni uso:

1. Pulire regolarmente le scarpe per rimuovere fango e sporizia con una spugna umida.
2. Conservare le scarpe in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato.
3. Le tacchette sono la chiave per il corretto funzionamento con pedali a sgancio rapido. Si consiglia di controllare regolarmente se nella zona di aggancio vi sono sassolini o sporizia, soprattutto se si ha l'abitudine di camminare quando si va in giro in bici. Lo sporco e la polvere si accumulano rapidamente sia sui percorsi stradali

che sui sentieri. La presenza di sassolini, fango o sporcizia interferiscono facilmente con la capacità di aggancio e sgancio delle scarpe.

4. Non lavare mai le scarpe in lavatrice, con detergenti forti o prodotti abrasivi.
5. Non esporre le scarpe a temperature estreme e non lasciarle in macchina in una giornata calda. L'uso di un termosifone, di un'asciugatrice o di altre fonti di calore per asciugarle danneggerà i materiali, la forma e, di conseguenza, invaliderà la garanzia.
6. Le scarpe bagnate devono asciugare a temperatura ambiente. Si può anche mettere all'interno della scarpa della carta di giornale per aiutare ad assorbire l'umidità e mantenerne la forma. Nella maggior parte dei casi, la carta di giornale assorbirà l'umidità delle scarpe durante la notte.

## **ATTENZIONE!**

Le scarpe e i pedali potrebbero non adattarsi correttamente se le tacchette sono sporche o usurate. Controllare che nella zona delle tacchette non ci siano sporcizia, sassolini o fango, e sostituire le tacchette usurate.

## **POLITICA DI GARANZIA**

CATLIKE garantisce all'acquirente al dettaglio originale di questo prodotto che il prodotto CATLIKE coperto dalla presente garanzia è esente da difetti di materiale e di lavorazione.

Salvo disposizioni in contrario previste dalla legislazione locale, la presente garanzia è limitata a due anni dalla data di acquisto ed è valida solo per l'acquirente originale.

Verifica le condizioni di garanzia utilizzando il seguente codice QR:



# JP. サイクリングシューズマ

新しいサイクリングシューズを使用する前に、以下の手順をしっかりと読み、従ってください。

## ペダルの互換性

クリアおよびペダルシステムの取り付け、メンテナンス、調整については、クリップレスペダルに付属している説明書をお読みください。

それでもペダルの互換性について質問がある場合は、Catlike の販売店に連絡するか、[www.catlike.com](http://www.catlike.com) のサポートをご利用ください。

## ペダルクリートの取り付け

1. クリートシステムを取り付けるには、ペダル付属の説明書に従うか、本マニュアルの図を参照してください。
2. クリートの位置は、あなたの体、自転車の乗り方、そして好みによって決まります。
3. クリートは、母趾球がペダルの車軸の中心にくるように靴底に配置します。
4. クリートを母趾球またはその少し前に配置すると、最大のパワーが得られます。クリートを母趾球の少し後ろに配置すると、より快適さが増す場合があります。

### 警告

不快感を感じたり、クリートの配置について質問がある場合は、最寄りの販売店にクリートの配置を依頼してください。

靴底にクリートを取り付けるときは、クリートボルトを 2.4 Nm ( 21 lb-in ) トルクで仮締めます。ペダルを出し入れします。最適なクリート位置を決めたら、クリートボルトを 5~6 Nm ( 44~53 lb-in ) トルクで締めます。

### 警告

クリートワッシャーのボルトを締めすぎないように注意して下さい。

## 乗る前に

靴を初めて履く前に、靴とクリップレスペダルシステムの使用に慣れる必要があります。

1. 乗る前に、ペダルのロック機構を確認してください。
2. 片足を地面に付けて、ペダルの出し入れを練習します。見下ろさずに靴を履き脱ぎできるようになるまで練習します。
3. 最初は交通のない地域で乗ってください。ペダルシステムの動きに慣れるまで、脱着を繰り返します。

## ケアとメンテナンス

Catlike サイクリングシューズは、あらゆる状況で優れたパフォーマンスと快適さを提供します。これを維持するには、適切なケアとメンテナンスが必要となります。

1. 定期的に湿ったスポンジで泥や道路の汚れを取り除いてください。
2. 靴は、涼しく、乾燥し、換気の良い場所に保管してください。
3. クリートは、クリップレスペダルが適切に機能する上で不可欠です。特にサイクリング中に頻繁に歩く場合は、クリート内に堆積がないか定期的にチェックすることをお勧めします。汚れやほこりは、道路や歩道を歩行する際に蓄積します。これらは、ペダルに脱着する機能を妨げる恐れがあります。
4. 洗濯機、強力な洗剤や研磨剤を使用して靴を洗わないでください。
5. 靴を極端な温度にさらしたり、暑い日に車の中に放置しないでください。ラジエーターや乾燥機などの熱源を使用して靴を乾燥させると、生地が損傷し、形状が損なわれる恐れがあり、保証が無効になります。
6. 濡れた靴は室温で乾燥してください。靴に新聞紙を詰めることで、湿気を吸収し、形状を維持することが可能です。新聞紙を使用すると、ほとんどの場合靴は一晩で乾きます。

## 警告

クリートが汚れていたり、摩耗していると、靴やペダルが正しく噛み合わないことがあります。クリートに汚れや破片がないことを確認し、摩耗したクリートは交換してください。ご使用のクリップレスペダルシステムに付属の説明書をお読みください。

## 保証書

CATLIKE は、購入された CATLIKE 製品には素材と仕上がりにおいて欠陥がないことを、本製品を店舗にてご購入された最初のお客様（以下、「お客様」と言います）に保証いたします。

法令で別段の定めがない限り、本保証は購入日から2年 間有効とし、また対象は元の購入者に限定します。

次のQRコードを使用して保証条件を確認してください。



# NL. HANDLEIDING VOOR FIETSS- CHOENEN

*LEES EERST ONDERSTAANDE INSTRUCTIES, VOORDAT U  
UW NIEUWE FIETSSCHOENEN GEBRUIKT.*

## GESCHIKTE PEDALEN

De schoenen van Catlike zijn geschikt voor de meest gangbare schoenplaatjes. Lees de instructies die bij uw klikpedalen zijn meegeleverd voor de installatie, het onderhoud en de afstelling van het schoenplaatje en het fietspedaal. Als u vragen heeft over de geschiktheid van een pedaal, neem dan contact op met uw Catlike-distributeur of ga naar [www.catlike.com](http://www.catlike.com) en stel daar uw vraag aan ons.

## INSTALLATIE VAN DE SCHOENPLAATJES OP DE PEDALEN

1. Volg voor de bevestiging van de schoenplaatjes de instructies die bij uw fietspedalen zijn meegeleverd of raadpleeg de illustraties in dit document.
2. De plaatsing van de schoenplaatjes hangt af van uw lichaam, uw rijstijl en uw persoonlijke voorkeuren.
3. De schoenplaatjes moeten zo op de schoenzool worden geplaatst dat de bal van de voet boven het midden van de pedaalas wordt gecentreerd.
4. Wanneer u het schoenplaatje boven de bal van de voet of net iets ervoor plaatst, dan wordt alle kracht die u zet optimaal overgebracht op het pedaal. Wanneer u het schoenplaatje vlak achter de bal van de voet plaatst, dan kan hierdoor het trappen comfortabeler aanvoelen.

### **WAARSCHUWING!**

Als uw schoenplaatjes ongemakkelijk aanvoelen of als u twijfelt over de plaats ervan, laat ze dan installeren door een dealer bij u in de buurt.

Wanneer u de schoenplaatjes op de schoenzool bevestigt, draai dan de bouten van de schoenplaatjes tijdelijk vast tot 2,4 Nm (21 lb-in). Oefen met het in- en uitklikken van de pedalen. Zodra u heeft bepaald wat de beste plaats van de schoenplaatjes is, zet dan de bouten van de schoenplaatjes vast tot 5-6 Nm (44-53 lb-in).

## **WAARSCHUWING!**

Draai de bouten niet te strak op de sluitring van de schoenplaatjes vast.

## **VOORDAT U GAAT FIETSEN**

U moet eerst oefenen met de schoenen en het kliksysteem van de fietspedalen, voordat u met uw nieuwe schoenen aan uw eerste fietstocht gaat maken:

- 1.** Controleer hoe het vergrendelingsmechanisme van het pedaal werkt, voordat u gaat fietsen.
- 2.** Oefen het in-en uitklikken van de pedalen met één voet op de grond. Ga hiermee door totdat het vastzetten en losmaken van uw schoen u gemakkelijk afgaat zonder dat u daarbij naar beneden hoeft te kijken.
- 3.** Maak uw eerste fietstocht in een omgeving waar geen ander verkeer aanwezig is. Klik in en uit de pedalen, totdat u vertrouwd bent met de beweging.

## **VERZORGING EN ONDERHOUD**

Met uw fietsschoenen van Catlike zult u tijdens elke rit geweldige prestaties leveren en comfortabel trappen. Verzorg en onderhoud ze daarvoor goed:

- 1.** Maak uw schoenen geregeld schoon en verwijder modder en straatvuil met een vochtige spons.
- 2.** Berg uw schoenen op een koele, droge en goed geventileerde plaats op.
- 3.** De schoenplaatjes zijn essentieel voor een goede werking van de klikpedalen. We raden u daarom aan om uw schoenplaatjes periodiek op de aanwezigheid van vuil te controleren, vooral als u tijdens uw fietstochten vaak ook op uw fietsschoenen loopt. Vuil en stof van paden en wegen kunnen zich snel ophopen en dit kan het in-

en uitklikken van de pedalen verhinderen.

4. Was de schoenen nooit in de wasmachine, met sterke schoonmaakmiddelen of met bijtende producten.
5. Stel uw schoenen niet bloot aan extreme temperaturen en laat uw schoenen op een hete dag niet in een auto achter. Wanneer u een radiator, een wasdroger of een andere hittebron gebruikt om uw schoenen te drogen, dan beschadigt u daarmee het materiaal van de schoen, zal de schoen van vorm veranderen en vervalt de garantie.
6. Droog natte schoenen bij kamertemperatuur. U kunt de schoenen met oude kranten vullen. Die helpen het vocht te absorberen, terwijl de vorm behouden blijft. Meestal zijn schoenen met kranten erin na één nacht droog.

## **WAARSCHUWING!**

Als de schoenplaatjes vervuild of versleten zijn, dan kan dit de correcte bevestiging van de schoenen op de pedalen verhinderen. Controleer het gebied rondom de schoenplaatjes op vuil en vervang versleten schoenplaatjes. Lees de instructies die bij uw klikpedalen zijn meegeleverd.

## **GARANTIEVOORWAARDEN**

CATLIKE garandeert de oorspronkelijke eindgebruiker van dit product ("u") dat het CATLIKE-product waarvoor deze garantie geldt, geen materiaal- en productiegebreken heeft.

Tenzij de plaatselijke wetgeving anders bepaalt, geldt deze garantie voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum en enkel voor de oorspronkelijke koper.

Controleer de garantievoorwaarden aan de hand van de volgende QR-code:





# PL. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA BUTÓW KOLARSKICH

*PRZED UŻYCIEM NOWYCH BUTÓW KOLARSKICH UWAŻNIE PRZECZYTAJ I ZASTOSUJ SIĘ DO PONIŻSZYCH WSKAZÓWEK.*

## KOMPATYBILNOŚĆ Z PEDAŁAMI

Buty Catlike są kompatybilne z blokami najpopularniejszych systemów zatrzaskowych. Zapoznaj się z dołączoną do twoich pedałów instrukcją montażu, konserwacji i regulacji bloków oraz pedałów. Jeśli nadal masz pytania dotyczące kompatybilności pedałów, skontaktuj się z dystrybutorem Catlike lub odwiedź naszą stronę [www.catlike.com](http://www.catlike.com), aby uzyskać pomoc.

## MONTAŻ BLOKÓW

1. Aby zamontować bloki, postępuj zgodnie z instrukcją dołączoną do pedałów lub zapoznaj się z rysunkami w tym dokumencie.
2. Na optymalne ustawienie bloków wpływa twoja budowa ciała, styl jazdy i preferencje.
3. Bloki powinny być umieszczone na podeszwie buta w taki sposób, aby kłęb palucha (jego „poduszka” na podeszwie stopy) znajdował się nad osią pedału.
4. Ustawienie bloku pod kłębem stopy lub nieco bardziej z przodu pozwala maksymalnie wykorzystać moc pedalowania. Przesunięcie bloku nieco za kłęb stopy może podnieść komfort jazdy.

## OSTRZEŻENIE!

Jeśli odczuwasz dyskomfort lub masz wątpliwości co do ustawienia bloków, zleć ich montaż lokalnemu sprzedawcy.

Po ustawieniu bloków na podeszwie buta wstępnie dokręć ich śruby momentem 2,4 Nm (21 lb-in). Przećwicz wpinanie i wypinanie się z pedałów. Po ustaleniu optymalnego ustawienia bloków dokręć śruby momentem 5–6 Nm (44–53 lb-in).

## **OSTRZEŻENIE!**

Nie dokręcaj zbyt mocno śrub w podkładce bloku.

## **PRZED PIERWSZĄ JAZDĄ**

Przed jazdą w nowych butach powinieneś przećwiczyc korzystanie z systemu butów i pedałów zatrzaskowych:

1. Przed jazdą sprawdź, jak działa mechanizm zatrzaskowy pedału.
2. Przećwicz wpinanie i wypinanie, trzymając drugą stopę na ziemi. Rób to tak długo, aż poczujesz się pewnie, wpinając i wypinając but bez spoglądania w dół.
3. Na pierwszą jazdę wybierz spokojne miejsce bez samochodów. Powtarzaj wpinanie i wypinanie, aż ruch ten stanie się dla ciebie naturalny.

## **PIELĘGNACJA I KONSERWACJA**

Twoje buty kolarskie Catlike zapewnią ci doskonałą wydajność i komfort podczas każdej jazdy. Wystarczy, że zadbasz o ich właściwą pielęgnację i konserwację:

1. Regularnie czyść buty wilgotną gąbką, aby usunąć błoto lub zanieczyszczenia drogowe.
2. Przechowuj buty w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu.
3. Bloki są kluczowe dla prawidłowego działania pedałów zatrzaskowych. Zalecamy regularne sprawdzanie bloków pod kątem zabrudzeń, szczególnie jeśli podczas wycieczek często chodzisz pieszo. Pył i błoto z nawierzchni dróg i szlaków gromadzą się bardzo szybko. Mogą one negatywnie wpływać na możliwość wpinania i wypinania się z pedałów.
4. Nigdy nie pierz butów w pralce, z użyciem mocnych detergentów lub środków o właściwościach ściernych.

5. Nie wystawiaj butów na działanie skrajnych temperatur i nie zostawiaj ich w samochodzie podczas upału. Suszenie na kaloryferze, w suszarce do prania lub za pomocą innych źródeł ciepła prowadzi do zniszczenia materiału, deformacji kształtu i utraty gwarancji.
6. Mokre buty powinny schnąć w temperaturze pokojowej. Możesz włożyć do środka gazety, które pochłaniają wilgoć i zapobiegają odkształceniom butów. W większości przypadków użycie gazety pozwoli wysuszyć buty w ciągu nocy.

## **OSTRZEŻENIE!**

Mechanizm zatraskowy butów i pedałów może nie działać prawidłowo, jeśli bloki są brudne lub zużyte. Kontroluj bloki pod kątem zanieczyszczeń i wymień je, jeśli są zużyte. Zapoznaj się z instrukcją dołączoną do konkretnego systemu pedałów zatraskowych.

## **POLISA GWARANCYJNA**

CATLIKE gwarantuje pierwotnemu kupującemu detalicznemu tego produktu („Państwo”), że produkt CATLIKE, na który otrzymali Państwo tę gwarancję, jest wolny od wad materiału lub wykonania.

Za wyjątkiem innych przepisów przewidzianych lokalnym prawem, ta gwarancja obowiązuje dwa lata od daty zakupu i należy się wyłącznie pierwotnemu kupującemu.

Sprawdź warunki gwarancji za pomocą następującego kodu QR:



# PT. SAPATOS DE CICLISMO

*ANTES DE UTILIZAR OS SEUS NOVOS SAPATOS DE CICLISMO, LEIA E SIGA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ABAIXO.*

## COMPATIBILIDADE DE PEDAIS

Os sapatos Catlike são compatíveis com grande parte dos sistemas de encaixe do mercado. Leia cuidadosamente as instruções fornecidas com os seus pedais para montagem, manutenção e adaptação, ou ajuste do respetivo suporte. Caso tenha alguma dúvida acerca da compatibilidade dos seus pedais de encaixe, por favor contacte um distribuidor Catlike, ou fale com a nossa assistência técnica através do nosso website - [www.catlike.com](http://www.catlike.com).

## INSTALAÇÃO DO APOIO DOS PEDAIS

1. Para montar o apoio dos pedais de encaixe deve seguir as instruções fornecidas aquando da compra dos seus pedais ou, guiar-se pelos diagramas deste documento.
2. O posicionamento dos apoios é bastante pessoal e, por isso, deve ser adequado ao corpo, estilo e preferência de cada atleta.
3. O posicionamento pode afetar a potência da pedalada e o conforto. Os apoios devem ser posicionados na sola do sapato, de forma que a planta do pé fique centralizada no centro do eixo do pedal.
4. Posicionar o apoio sob a planta do pé, ou ligeiramente para frente, deve maximizar a força. E, posicionar o apoio ligeiramente atrás da planta do pé pode aumentar o conforto do atleta.

### **AVISO!**

Caso sinta algum desconforto, ou não tenha a certeza acerca da montagem dos apoios, contacte o distribuidor Catlike mais próximo da sua área de residência para lhe dar o devido suporte.

Quando prender os apoios à sola do sapato, aperte temporariamente os parafusos dos apoios a 2,4 Nm (21 lb-in). Pratique o encaixe para dentro e para fora dos pedais. Depois de determinar a posição que melhor se adequa a si, aperte os parafusos dos apoios a 5-6 Nm (44-53 lb-in).

## **AVISO!**

Não aperte excessivamente os parafusos na arruela do encaixe.

## **ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO**

Antes de utilizar os sapatos pela primeira vez, deve praticar o uso dos sapatos e do sistema de encaixe:

1. Verifique como funciona o mecanismo de travão do pedal.
2. Pratique encaixar e remover um sapato com o outro pé no chão. Repita o processo até se sentir confortável para engatar e desengatar o sapato sem olhar para baixo.
3. Pedale pela primeira vez numa zona livre de trânsito. Encaixe e retire o sistema do pedal de encaixe até que este movimento se torne familiar.

## **CUIDADO E MANUTENÇÃO**

Os sapatos Catlike garantem um excelente conforto e performance a cada utilização. Para que possam acompanhá-lo durante muitas e longas aventuras de bicicleta, basta oferecer-lhe o melhor e mais correto cuidado após cada utilização:

1. Limpe regularmente os sapatos para remover lama ou resíduos com uma esponja húmida.
2. Guarde os sapatos num local fresco, seco e bem ventilado.
3. Os apoios são a chave para o bom funcionamento dos pedais de encaixe. Recomendamos que verifique regularmente se há pequenas pedras ou resíduos na zona de encaixe, especialmente se tem por hábito caminhar durante as suas voltas de bicicleta. A sujidade e as poeiras acumulam-se rapidamente, tanto em percursos de estrada como de montanha. Estes resíduos facilmente interferem

na capacidade de encaixar e soltar os sapatos.

4. Nunca lave os sapatos na máquina de lavar, com detergentes fortes ou produtos abrasivos.
5. Não exponha os sapatos a temperaturas elevadas e, não os deixe no carro durante um dia quente. Usar radiador, máquina de secar ou, outras fontes de calor para os secar danificará os seus materiais, a sua forma e, por consequência, evitará a garantia.
6. Os sapatos molhados devem secar à temperatura ambiente. Pode, ainda, preencher o interior do sapato com papel de jornal para ajudar a absorver a humidade e manter a sua forma. Na maioria dos casos, o papel de jornal vai secar os sapatos durante a noite.

## **AVISO!**

Os sapatos e os pedais podem não encaixar corretamente se os apoios estiverem sujos ou gastos. Verifique se há sujidade ou resíduos na área dos apoios e, caso se confirme, substitua os apoios gastos.

## **POLÍTICA DE GARANTIA**

A CATLIKE garante ao comprador original do produto ("você") que o produto CATLIKE para o qual recebeu esta garantia não possui defeitos de material ou de fabrico.

A menos que estipulado pela lei local, esta garantia está limitada a dois anos desde a data de compra e abrange apenas o seu comprador original.

Consulte as condições da garantia através do QR code abaixo:



Show us your  
attitude at  
**#catlikehelmets**



***catlike.com***  
***catlike@catlike.com***

Avenida Ferreira de Castro, 818  
3720-024 Carregosa  
Portugal

Designed and developed in Spain

MAN0345